

Smontaggio/ Montaggio Interno di Comfort, How to remove/ insert the inner comfort padding, Abnehmen / Anbringen der Innenpolsterung, Démontage/Montage de mousse intérieure de confort, Desmontaje/montaje del acolchado interior de confort , Desmontagem / montagem interna de conforto, Demontage / montage comfortabele binnenkap, Avtagning/påsättning av inre komfort, Afmontering / montering af indvendigt komfortindtræk, Sisävuorauksen irrottaminen / asentaminen, Montering/demontering av innvendig polstring, Demontáž / montáž komfortní výstelky, Αποσυναρμολόγηση/ Συναρμολόγηση εσωτερικής κουκούλας.

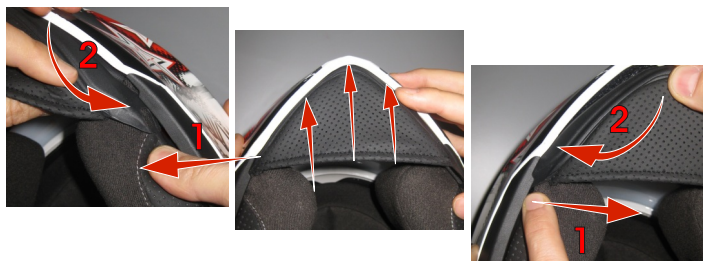


x 2

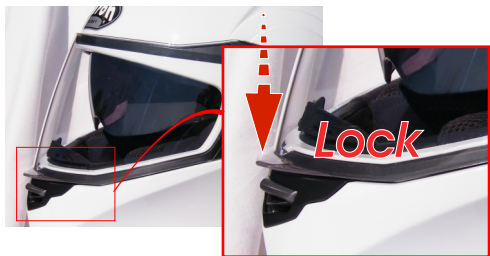


6

Smontaggio/ Montaggio Wind Stop Device, Wind Stop Device removal/ insertion, Abnehmen/ Anbringen des Windabweisers, Démontage/ Montage de la bavette anti-vent, Desmontaje/ montaje del dispositivo antiviento, Desmontagem/ montagem do dispositivo de bloqueio de vento, Demontage/ montage windstop systeem, Isärtagning/montering vindskydd, Afmontering/ montering af vindstop, Tuulisuojan irrottaminen/ asentaminen, Demontering/ montering av vindstopper, Demontáž/ montáž bradového deflektoru proti větru, Συναρμολόγηση/ Αποσυναρμολόγηση διάταξης διακοπής ροής αέρα.



Visiera, Visor, Visier, Écran, Pantalla, Viseira, Vizier, Visir, Visir, Visiiri, Visir, Hledi, Ζελατίνα.



Bloccare, Lock, Blockieren, Bloquer, Bloquear, Bloquear, Blokieren, Lås, Lås, Lukita, Lås, Zajistěte, Ασφαλίστε.



La société Locatelli S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages engendrés par les chutes, même accidentelles, pouvant produire des bosses.

La sociedad Locatelli S.p.A. no se hace responsable de los daños causados por caídas, aun siendo accidentales, que pudieran provocar abolladuras.
 A empresa Locatelli S.p.A. isenta-se de qualquer responsabilidade pelos danos provocados por quedas, ainda que accidentais, das quais possam advir mostras.
 Het bedrijf Locatelli S.p.A. aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door (onvoorziene) vallen, die leiden tot deuken.
 Företaget Locatelli S.p.A. avsäger sig allt ansvar för skador som orsakats av fall från fordonet, även oförutsedda sådana, som kan resultera i blåmärken.
 Virksomheden Locatelli S.p.A. fralægger sig ethvert ansvar for skader forårsaget under fald, herunder også faldulykker, hvor der måtte forekomme stødmærker.
 Locatelli S.p.A. ei vastaa myös satunnaisesta kaatumisesta aiheutuvista vahingoista, joista saattaa aiheutua lömmyjä.
 Locatelli S.p.A. frasier seg et hvert ansvar for skader som skyldes fall (også tilfældige) som forårsaker bulker og/eller riper.
 Společnost Locatelli S.p.A. odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody vzniklé pády, i náhodnými, které mohou způsobit promáčknutí přilby.
 Η εταιρία Locatelli S.p.A. δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από πτώσεις, ακόμη και κατά λάθος, από τις οποίες μπορεί να δημιουργηθούν βαθουλώματα.

Attenzione! Warning! Achtung! Attention! ¡Atención! Atencão! Let op! Observera! Vær opmærksom! Varoitus! Advarsel! Pozor! Προσοχή!



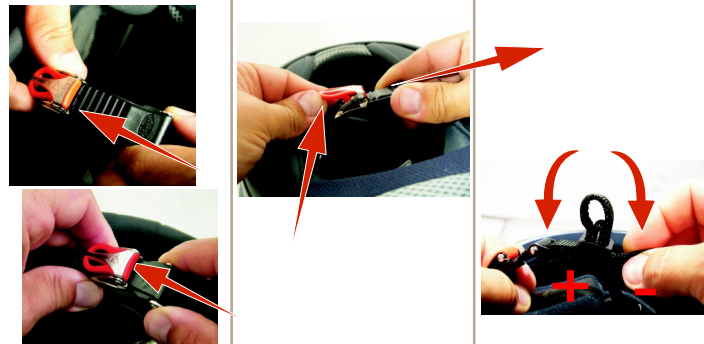
LOCATELLI S.p.A. Via Resistenza, 5/A 24030 Almenno S.Bartolomeo (BG), Italy Tel.+39 035 553 101 Fax +39 035 553 093 www.airroh.com _ e-mail: info@airroh.com



MOVEMENT

ISTRUZIONI INSTRUCTIONS GEBRAUCHSANWEISUNGEN INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES GEBRUIKSAANWIJZING ANVISNINGAR VEJLEDNING OHJEET INSTRUKSJONER NÁVOD ΟΔΗΓΙΕΣ

Sistema di Ritenzione, Retention system, Rückhaltesystem, Système de Rétention, Sistema de cierre, Sistema de retenção, Sluittingsysteem, Fastspänningssystem, Fastspændingssystem, Kiinnitysjärjestelmä, Festesystem, Upinací systém, Σύστημα συγκράτησης.



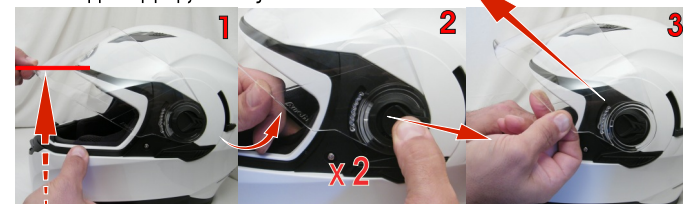
Lock

Attenzione! In moto il sistema di ritenzione nastro sottogola deve sempre essere correttamente allacciato, (Lock).
Warning! The chin strap retention system must always be properly fastened while riding, (Lock).
Achtung! Beim Fahren muss das Rückhaltesystem des Kinnriemens immer richtig geschlossen sein, (Lock).
Attention! Lorsque la moto est en mouvement, le système de rétention constitué par la jugulaire doit toujours être bien bouclé, (Lock).
¡Atención! Con el vehículo en movimiento, la correa de sujeción debe estar siempre correctamente abrochada, (Lock).
Atenção! Em movimento, o sistema de retenção da fita do francaleto deve estar correctamente apertado, (Lock).
Let op! Tijdens het rijden dient het sluitingsysteem van de kinband altijd op de juiste wijze vastgemaakt te zijn, (Lock).
Observera! Fastspänningssystemets hakrem ska alltid vara ordentligt fastsatt när du färdas på motorcykel, (Lock).
Vær opmærksom! Ved kørsel skal fastspændingssystemet i form af hageremmen altid være fastspændt korrekt (Lock).
Varoitus! Moottoripyörällä ajettaessa kaulahihnan on oltava aina oikein kiinnitetty, (Lock).
Advarsel! Hakeremmens festesystem skal altid være fastspændt når du kører (Lock).
Pozor! Během pohybu je nutné zajistit, aby byl upinací systém (pásek pod krkem) vždy správně zapnutý (Lock).
Προσοχή! Εν κινήσει, το σύστημα συγκράτησης με υποιστιαγώνιο λουράκι πρέπει πάντοτε να είναι σωστά ασφαλισμένο, (Lock).

Ventilazione Regolabile, Adjustable ventilation, Einstellbare Belüftung, Ventilation réglable, Ventilación ajustable, Ventilação regulável, Regelbare ventilatie, Justerbar ventilation, Justerbar ventilation, Säädettävä ilmanvaihto, Justerbar ventilasjon, Nastavitelne větrání, Ρυθμιζόμενος αερισμός.



Smontaggio Visiera, Visor disassembly, Abnehmen des Visiers, Démontage de l'écran, Desmontaje de pantalla, Desmontagem da viseira, Demontage vizier, Isärtagning visir, Visirafmontering, Visiirin irrottaminen, Demontering av visir, Demontáž hledi, Αποσυναρμολόγηση ζελατίνας.



Montaggio Visiera, Visor assembly, Anbringen des Visiers, Montage de l'écran, Montaje de la pantalla, Montagem da viseira, Montage vizier, Pásättning av visir, Montering af visir, Visiirin asentaminen, Montering av visir, Montáž hledi deflektoru, Συναρμολόγηση ζελατίνας.



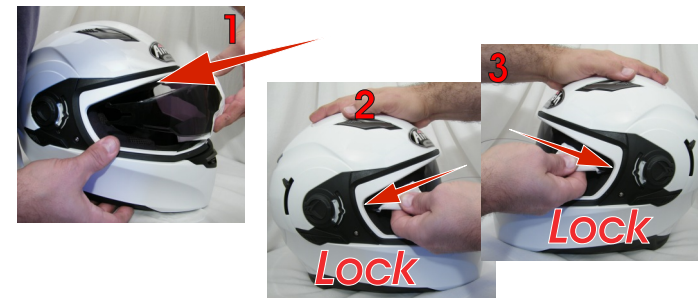
Montaggio Visierina Interna, Inner visor assembly, Anbringen des Innvisiers, Montage du petit écran interne, Montaje de la pantallita interior, Montagem da pequena viseira interna, Montage van binnenvizier, Pásättning av innervisir, Montering af indvendig skærm, Pienen sisävisiirin asentaminen, Montering av innvendig skjerm, Montáž vnitřního hledi, Συναρμολόγηση εσωτερικής ζελατίνας.



Sbloccare, Unlock, Entriegeln, Débloquer, Desbloquer, Desbloquear, Deblokkeren, Frigjør, Lås op, Vapauttaa, Løsne, Odjistěte, Απασφαλίστε.

Rimuovere, Remove, Abnehmen, Enlever, Retirar, Remover, Verwijderen, Ta bort, Fjern, Irrottaa, Fjern, Sejméte, Αφαιρέστε.

Montaggio Visierina Interna, Inner visor assembly, Anbringen des Innvisiers, Montage du petit écran interne, Montaje de la pantallita interior, Montagem da pequena viseira interna, Montage van binnenvizier, Pásättning av innervisir, Montering af indvendig skærm, Pienen sisävisiirin asentaminen, Montering av innvendig skjerm, Montáž vnitřního hledi, Συναρμολόγηση εσωτερικής ζελατίνας.



Bloccare, Lock, Blockieren, Bloquer, Bloquear, Bloquear, Blokkeren, Lås, Lås, Lukita, Lås, Zajistěte, Ασφαλίστε.

Visierina Interna, Inner visor, Innvisier, Petit écran interne, Pantallita interior, Pequena viseira interna, Binnenvizier, Innervisir, Indvendig skærm, Sisävisiiri, Innvendig skjerm, Vnitřní hledi, Εσωτερική ζελατίνα.



Attenzione! Non usare lo schermo interno in giornate piovose, in galleria, sottopassaggi, o comunque in tutte le condizioni di scarsa luminosità.
Warning! Do not use the inner screen on rainy days, when riding in tunnels or beneath underpasses, or any time the light is poor.
Achtung! Den internen Sonnenschutz nicht bei regnerischem Wetter, in Tunnels, in Unterführungen und unter allen anderen Bedingungen mit eingeschränkten Lichtverhältnissen benutzen.
Attention! N'utilisez pas l'écran solaire intérieur dans les jours de pluie, dans les tunnels, dans les sous-passages ou dans n'importe quelle condition de visibilité réduite.
¡Atención! No utilice la pantalla de protección interna en días de lluvia, en galerías, pasajes subterráneos ni en condiciones de poca luminosidad.
Atenção! Não utilize a proteção interna em dias chuvosos, em túneis, passagens subterráneas ou em qualquer condição de fraca luminosidade.
Let op! Gebruik het interne scherm niet tijdens regenachtige dagen, in tunnels en in elk geval niet in omstandigheden met weinig licht.
Observera! Använd inte det inre solvisiret under regniga dagar, i tunnlar och underfarter eller under andra dåliga ljusförhållanden.
Vær opmærksom! Den indvendige skærm må ikke bruges ved dage med regn, i tunneller, vejunderføringer og enhver anden situation med svage lysforhold.
Varoitus! Älä käytä sisäistä suojaa sateisina päivinä, tunnelissa, alikulkuväylillä tai tilanteissa, joissa näkyvyys on heikko.
Advarsel! Ikke bruk den innvendige skjermen i regnvær, tunneler, underganger og andre situasjoner med dårlige lysforhold.
Pozor! Nepoužívejte vnitřní clonu v deštivém počasí, při průjezdu tunely a podjezdy ani za omezené viditelnosti.
Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε την εσωτερική ζελατίνα σε βροχερές μέρες, σε τούνελ, υπόγειους δρόμους ή σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.